

# AL NAURA

Vol 5 -57<sup>th</sup> Edition

نشرة إخبارية تصدر عن دائرة العلاقات العامة والتسويق



GJU's Most Prominent Events  
October, 2022

أبرز أخبار الجامعة  
تشرين الأول، ٢٠٢٢



الجامعة الألمانية الأردنية  
German Jordanian University

## Prince Hassan inaugurates Darat Ibrahim Hashem at GJU-Jabal Amman Campus

HRH Prince Hassan patronized the inauguration of Darat Ibrahim Hashem, former Prime Minister, at German Jordanian University in Jabal Amman, in the presence of Eng. Othman Bdair, Chairman of the Board of Trustees. In addition, to current and former ministers, Greater Amman Municipality, members of the Hashem family, deans as well as directors at the university

HRH Prince Al-Hassan paid tribute to the former minister who sacrificed his life for his homeland and for the Hashemite renaissance, noting that he was a man of ethics who carried the responsibility with dignity and pride.

Prince Hassan stressed on the importance of holding discourse on diversity and oriental cultures, which contain in their aspects the spirit of radiance, the unity of human conscience, and collective human values. Prof. Al-Halhouli, president of GJU, considered the renovation process a culmination of a cooperative work between the Greater Amman Municipality and the German Jordanian University, which aims to protect the cultural and historical heritage of the capital Amman by preserving the heritage landmarks of Amman and rehabilitating its homes to protect its identity.

Al-Darat embraces students of the School of Architecture and the Built Environment and post-graduate students. The presence of these facilities in the heart of Amman aims to connect the students with the heritage of Amman and revive ancient architecture to preserve the architectural identity of Amman. It also includes a number of centers such as the Consultation and Training Center, the Road Safety Center, the Visual Rehabilitation Center, and the German Lounge Dialog, which was recently inaugurated in cooperation with the Goethe-Institute Jordan.

The German Jordanian University seeks to provide the opportunity for those interested to use its facilities as a platform for holding meetings, seminars, or conferences to create an interactive and creative space for education and cultural exchange. Making the Darat a beacon of knowledge, cultural

exchange, and social influence.

At the end of the ceremony, HRH honored the committee that supervised the renovation of the building and toured the exhibition that represented the national and social aspects of Ibrahim Basha

## الأمير الحسن يرعى تدشين دارة الشهيد إبراهيم هاشم في حرم الجامعة الألمانية الأردنية / جبل عمان:

رعى سمو الأمير الحسن بن طلال حفل تدشين دارة رئيس الوزراء الأسبق الشهيد إبراهيم هاشم، في حرم الجامعة الألمانية الأردنية بمنطقة جبل عمان، بحضور رئيس مجلس أمناء الجامعة المهندس عثمان بدير، وعدد من الوزراء الحاليين والسابقين، ومدراء الدوائر في الجامعة، والأمانة، وممثلين عن آل هاشم.

واستذكر سموه في كلمة له مناقب الشهيد إبراهيم هاشم الذي ضحّى بحياته في خدمة الوطن، وفي سبيل المشروع النهضوي الهاشمي، مشيراً إلى أنه كان رجلاً خلوقاً تحمّل فوق استطاعته لتكريس المؤسسة، وسياسياً من طراز فريد، ورجل قانون مُتّكاً، تولّى وزارة العدل عام (١٩٢١)، وأشار سموه إلى أهميّة الحديث عن الثقافات المشرقية المتنوعة والمتداخلة، التي تخزن في جوانبها روح الإشراق ووحدة الضمير الإنساني، والقيم البشريّة الجامعة.

وأعدت الجامعة الألمانية الأردنية بالتعاون مع أمانة عمان تأهيل المبنى، الذي يعكس الطابع المعماري لعمان القديمة، وبطل على منطقة وسط البلد والقلعة التاريخية.

واعتبر رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي عملية إعادة التأهيل قصة نجاح للتعاون مع أمانة عمان؛ لتصبح مكاناً للعلم والمعرفة والتبادل الثقافي والتأثير المجتمعي، لافتاً إلى أنّ الدارة تحضن جزءاً من كتيبة هندسة العمارة والبيئة المبنية، ومكتبة الجامعة في جبل عمان، ومركز الاستشارات والتدريب والتواصل البصري، والركن الألماني الذي أُشيد مؤخراً بالتعاون مع معهد غوته، لافتاً إلى أنّ عمادة الدراسات العليا في الجامعة ستنتقل إلى هذا الموقع قريباً.

وفي ختام الحفل كرم سموه اللجنة التي أشرفت على تأهيل المبنى، وجال في معرض الصور التي تمثّل جوانب وطنيّة واجتماعيّة من حياة الشهيد.



## GJU Places rank 44th in the QS Arab Region University Rankings for 2023

The German Jordanian University enhanced its ranking in the QS Arab Region University Rankings 2023. The results were announced in Dubai, United Arab Emirates, during the QS Arab Forum.

Prof. Al-Halhouli, President of the University, received the classification certificate during the ceremony held on board the Queen Elizabeth II ship in Dubai. Prof. Al-Halhouli said that GJU advanced by six places this year compared to the previous year, and this confirms its progress toward Arab and global excellence through its approach to applied technology education and its constant pursuit to be an applied international university based on creativity, innovation, scientific research, and community service.

Prof. Al-Halhouli indicated that this achievement, which was based on strategic and academic indicators such as the quality of education, scientific research, citations for each research paper, student-to-professor ratio, and the international academic members' ratio, came as an outcome of the efforts of GJU employees and their persistent pursuit to place the University in the ranks of global universities.

## الجامعة الألمانية الأردنية تتقدّم إلى المركز (٤٤) عربياً بتصنيف (كيو أس/ QS)

تقدّمت الجامعة الألمانية الأردنية إلى المركز الرابع والأربعين عربياً في تصنيف (كيو أس / QS) لجامعات المنطقة العربية (٢٠٢٣)، الذي أُعلن نتائجه في مدينة دبي بحولَة الإمارات العربيّة المتحدّة خلال منتدى (كيو أس) العربي.

وأشار رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوّلي عقب تسلّمه شهادة التصنيف في الحفل الذي أقيم على متن سفينة الملكة إليزابيث الثانية في دبي إلى أنّ الجامعة تقدّمت لهذا العام بمقدار ستّ درجات عن العام السّابق، وهذا يؤكّد سيرها نحو التّميّز عربياً وعالمياً من خلال اهتمامها بالتّعليم التّقنيّ التّطبيقيّ، وسعيها الدّائم إلى أن تكون جامعة دولية تطبيقية قائمة على الإبداع والابتكار والبحث العلمي وخدمة المجتمع.

وبين الدكتور الحلوّلي أنّ هذا الانجاز الذي اعتمد على مؤشرات مهمة استراتيجياً وأكاديمياً مثل جودة التّعليم والبحث العلمي والاستشهادات لكل ورقة بحثية، ونسبة الصّالِب إلى الأستاذ، ونسبة أعضاء الهيئة التدريسيّة الأجنبي، وقد جاء هذا التّقدّم نتاجاً طبيعياً لتكاتف جهود العاملين في الجامعة، وسعيهم الدّؤوب إلى أن تكون الجامعة الألمانية الأردنية في مصافّ الجامعات العالمية.



## HRH Princess Sumaya bint El-Has-san Honors President of GJU



HRH Princess Sumaya bint El-Has-san, Chair of the Board of Trustees of Princess Sumaya University for Technology, honored Prof. Al-Halhouli, President of GJU, during the closing ceremony for the graduation of the twenty-eighth batch of undergraduate and postgraduate students.

This embodies the close partnership between the two universities, based on the strategic partnership relationship, through the joint master's program in Enterprise Systems Engineering, which is a unique model of cooperation between the public and private sectors in Jordan.

### سمو الأميرة سميّة بنت الحسن تكرم رئيس الجامعة الألمانية الأردنية:

كرمت سمو الأميرة سميّة بنت الحسن رئيس مجلس أمناء جامعة الأميرة سميّة للتكنولوجيا، رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو، وذلك خلال الحفل الختامي لتخريج الفوج الثامن والعشرين من طلبة البكالوريوس والدراسات العليا.

ويأتي هذا التكريم تجسيدا للشراكة الوثيقة بين الجامعتين، حيث تربطهما علاقة شراكة إستراتيجية ولا سيما من خلال برنامج الماجستير المشترك في هندسة نظم المؤسسات، الذي يعتبر نموذجا مشرقا للتعاون بين القطاعين الحكومي والخاص.



## GJU and the Jordanian Emirati Businessmen Council Discuss Ways of Cooperation

Prof. Al-Halhouli, discussed ways of cooperation and partnership in areas of common interest with the Jordanian-Emirati Businessmen Council during a meeting with the council members in Abu Dhabi.

Prof. Al-Halhouli praised the level of Jordanian Emirati relations as a consequence of the wise leadership of both countries, pointing to the aspiration of the university to network with the council in joint projects, especially after the Jordanian Cabinet approved the Investment Fund of GJU for 2022.

The meeting was attended by Prof. Sahel Al-Alawneh and Prof. Dr. Ammar Al-Khalidi, who are members of the academic staff body at GJU and are working in UAE universities.

### بحث التعاون بين الجامعة الألمانية الأردنية ومجلس رجال الأعمال الأردني الإماراتي:

بحث رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو مع مجلس رجال الأعمال الأردني الإماراتي سبل التعاون والشراكة بين الجامعة ورجال الأعمال الإماراتيين والأردنيين في المجالات ذات الاهتمام المشترك.

وأشاد الدكتور الحلو خلال لقائه بأعضاء المجلس في مدينة أبو ظبي بمستوى العلاقات الأردنية الإماراتية بفضل القيادة الحكيمة لكلا البلدين، مشيراً إلى اطلاع الجامعة إلى التشبيك مع المجلس في مشاريع مشتركة، ولاسيما بعد إقرار مجلس الوزراء نظام صندوق استثمار الجامعة الألمانية الأردنية لسنة ٢٠٢٢.

وقد حضر اللقاء كل من الأستاذ الدكتور سهل علوانة، والأستاذ الدكتور عمار الخالدي، وهما من أعضاء الهيئة التدريسية في الجامعة الذين يعملون في جامعات الإمارات.



## The Chairman of the Joint Chiefs of Staff visits GJU

the Chairman of the Joint Chiefs of Staff, Major General Yousef Al-Hunaiti, visited GJU. This visit came in the context of maintaining communication, expanding horizons of cooperation, and strengthening the relationship between the Jordanian Armed Forces and national scientific institutions.

Major General Al-Hunaiti received a detailed explanation given by Prof. Al-Halhouli about the University establishment, its developments, academic programs, and strategic plan aiming to become an international and applied university pioneering in innovation, scientific research, leadership, and community service.

Major General Al-Hunaiti stressed the importance of higher education in qualifying Jordanian youth and keeping pace with the rapid developments witnessed by the local and international labour market to meet the aspirations of Jordanian and Arab youth alike, pointing to developing cooperation and to benefit from the expertise and competencies between the armed forces and the University.

The delegation visited the Deanship of Innovation, Technology Transfer and Entrepreneurship and received a briefing on the role of the Deanship in spreading the culture of leadership at GJU and the society, in addition to its incubating projects to strengthening the relationships with the private sector through the Dual Study Programs.

## رئيس هيئة الأركان المشتركة يزور الجامعة الألمانية الأردنية:

في إطار إقامة التواصل، وتوسيع آفاق التعاون، وتعزيز الشراكة بين القوات المسلحة الأردنية والصروح العلمية الوطنية، زار رئيس هيئة الأركان المشتركة اللواء الركن يوسف أحمد الحنيطي الجامعة الألمانية الأردنية، وكان في استقباله رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو.

واستمع اللواء الركن الحنيطي إلى شرح مفصّل قدّمه رئيس الجامعة عن مراحل نشأة الجامعة، والتطوّرات التي شهدتها، وبرامجها الأكاديمية، وخطتها الإستراتيجية بأن تكون جامعة دولية تطبيقية رائدة في الابتكار والبحث العلمي والريادة وخدمة المجتمع.

وأكد رئيس هيئة الأركان المشتركة على أهمية التعليم الجامعي في تأهيل الشباب الأردني، ومواكبة التطوّرات المتسارعة التي يشهدها سوق العمل المحلي والدولي، التي تلبي طموحات الشباب الأردني والعربي على حدّ سواء، مشيراً إلى تعزيز آفاق التعاون، وضرورة الاستفادة من الخبرات والكفاءات بين القوات المسلحة والجامعة الألمانية الأردنية.

وفي ختام الزيارة زار الحنيطي والوفد المرافق عمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة واستمع إلى إيجاز حول نشأتها ودورها في نشر ثقافة الريادة في الجامعة والمجتمع، واحتضان المشاريع الريادية وتعزيز العلاقة مع القطاع الخاص من خلال برنامج الدراسات الثنائية.



## A delegation from Palestine Polytechnic University visits GJU

GJU signed a memorandum of understanding with Palestine Polytechnic University, the delegation was headed by a member of the Executive Committee of the Palestine Liberation Organization, Chairman of the University Graduates Union, and Chairman of the University's Board of Trustees, Mr. Ahmed Al-Tamimi,

This memorandum aims to build new cooperation in scientific and academic aspects, vocational training, databases, dual studies, creativity, leadership, and technology transfer. The delegation also participated in a workshop at the Deanship of Innovation, Technology Transfer, and Entrepreneurship on Dual Study programs. The Chairman of the Board of Trustees of PPU expressed his intention to transfer the success story of GJU in terms of dual study programs and hopes for further collaboration with GJU in the field. The delegation ended the visit by visiting some laboratories and facilities at different schools on the campus.

## وفد جامعة بوليتكنك فلسطين يزور الجامعة الألمانية الأردنية:

زار وفد من جامعة بوليتكنك فلسطين برئاسة عضو اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية، رئيس مجلس رابطة الجامعيين ورئيس مجلس أمناء الجامعة الأستاذ أحمد سعيد بيوض التميمي الجامعة الألمانية الأردنية، وبحث مع رئيسها الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي سبل التعاون بين الجانبين في المجالات ذات الاهتمام المشترك.

تم خلال الزيارة توقيع مذكرة تفاهم بين الجامعتين، نصت على التعاون في الجوانب العلمية والأكاديمية والتدريب المهني وقواعد البيانات والدراسات الثنائية والإبداع والريادة ونقل التكنولوجيا، وشارك الوفد في ورشة عمل في عمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة حول برنامج الدراسات الثنائية.

وفي نهاية الزيارة جال الوفد في عدد من مختبرات الجامعة ومرافقها.

## The Graduation of the Participants in the Energy Efficiency Training Program

The German Jordanian University celebrated the graduation of the first batch of participants in the Energy Efficiency Training Program of the German Energy Academy in Jordan. The program comes within the project to sustain the energy partnership with Jordan, supported by the German Agency for International Cooperation (GIZ).

During the two-month course prepared for accreditation by the German Chamber of Industry and Commerce (AHK), the trainees received the necessary theoretical and practical knowledge for the labour market. Furthermore, the trainees were evaluated and received the German certificate (AHK) which opens the door to obtaining unique job opportunities.



## تخريج المشاركين في برنامج تدريب كفاءة الطاقة:

احتفلت الجامعة الألمانية الأردنية بتخريج الفوج الأول من المشاركين في برنامج تدريب كفاءة الطاقة التابع لأكاديمية الطاقة الألمانية في الأردن، الذي يأتي ضمن مشروع دعم الشراكة في مجال الطاقة مع الأردن، المدعوم من الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ).

وتم خلال الدورة التي استمرت لمدة شهرين تزويد المتدربين بالمعرفة النظرية والعملية اللازمة في مجال كفاءة الطاقة وإدارتها والتدقيق الطاقوي، حيث أُعدت الدورة للاعتماد من الغرفة الألمانية للصناعة والتجارة AHK، وأكسبت المتدربين المهارات العملية اللازمة لسوق العمل، ليصبحوا معتمدين في مجال كفاءة الطاقة وإدارتها، والتدقيق الطاقوي، حيث سيجري امتحان نهائي لتقييم المتدربين، وإعطائهم الشهادة الألمانية AHK، من جهته أكد البطاينة أهمية الشهادة المقدمة للطلاب كونها الأولى من نوعها في السوق المحلي، حيث ستساعدهم في الحصول على فرص وظيفة فريدة من نوعها.

## The 1st Symposium on Sustainable Development 2022

On behalf of the Minister of Water and Irrigation, the Secretary-General of the Ministry, Dr. Jihad Al-Mahamid, patronized the 1st GJU Symposium on Sustainable Development 2022 Water, Energy and Environment organized by GJU in cooperation with the Technical University of Berlin, German partner universities along with industrial partners and stakeholders. Experts and specialists representing many universities, institutes, research centers, and companies in Jordan and Germany participated in the Symposium.

Prof. Al-Halhouli indicated that the university aims to be a pioneer in innovation and to be an example of sustainability, in line with the sustainable development goals of the UN, especially since water and environment are priority cases in the Kingdom. Furthermore, Prof. Al-Halhouli pointed out that the university directs research and scientific efforts toward water, environment, and green projects.

The coordinators of the symposium, Prof. Dr. Muhammad Al-Adous, and Dr. Mazhar Al-Bdour, stated that the participants discussed issues regarding groundwater and aquifer management – examples from Tunisia, Morocco, and Jordan- industrial water management, mining industries wastewater treatment, among other topics. Adding that this event is the first in a series of symposiums to be organized to achieve sustainable development within renewable energy, water, health, economic growth, and others.

## الجامعة الألمانية الأردنية تنظم ندوة التنمية المستدامة والطاقة والمياه والبيئة (٢٠٢٢):

مندوباً عن وزير المياه والري رعد أمين عام الوزارة الدكتور جهاد المحاميد الندوة العلمية الأولى التي نظمتها الجامعة بالتعاون مع جامعة برلين التقنية تحت عنوان: "التنمية المستدامة والطاقة والمياه والبيئة ٢٠٢٢"، بمشاركة خبراء ومختصين يمثلون عدداً من الجامعات، والمعاهد والمراكز البحثية والشركات في الأردن وألمانيا.

ويبين رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي أن الجامعة ماضية في التحول إلى النهج الريادي وجعلها مثلاً يحتذى به في الاستدامة والعمل أسوة بالمؤسسات العالمية، وبما يتماشى مع أهداف الأمم المتحدة لتحقيق التنمية المستدامة، ولا سيما أن ملف المياه والبيئة أولوية في المملكة، لافتاً إلى سعي الجامعة إلى أن تكون جزءاً من هذه العملية، وتوجيه الأبحاث والطاقات العلمية في مجال المياه والبيئة والمشاريع الخضراء.

وبين منسقا الندوة الأستاذ الدكتور محمد العدوس والدكتور مظهر البدر أن المشاركين ناقشوا مواضيع إدارة المياه الجوفية والخزان الجوفي، وأمثلة من تجارب عدة بلدان كتونس والمغرب والأردن وإدارة المياه الصناعية ومعالجة مياه الصرف الصحي وتطوير محطات معالجة مياه الصرف الصحي لمحطات الطاقة وغيرها. وأضاف أن الندوة تعتبر الأولى من ضمن سلسلة ندوات سيتم تنظيمها لتحقيق التنمية المستدامة في إطار الطاقة المتجددة والمياه والصحة والنمو الاقتصادي وغيرها.







## GJU Wins the Emirates Energy Award 2022

The German Jordanian University won the Emirates Silver Award for Energy for 2022 in its 4th cycle, organized by the Supreme Council of Energy in Dubai, with the participation of 187 projects from 16 countries, for its “Anwar” solar power plant project with a capacity of 2.11 megawatts, in the category of Distributed Solar Energy – Large Scale.

The Council awarded the University the Silver Award due to the leadership and uniqueness of the project and its contribution to solving the challenges of obtaining energy and the level of innovation in integrating solar energy inside the university campus as canopies for cars and on the roofs of buildings.

The Emirates Energy Award was launched to honor the best practices of energy conservation that have been applied, characterized by

innovation and ideal low-cost measures. It is organized every two years to introduce a wide variety of best practices in the field of energy and management of its resources according to the values of creativity, innovation, energy efficiency, the reinforcement of the use of renewable energy compared to other resources, and the economic, social, and environmental impact.

## الجامعة الألمانية الأردنية تفوز بجائزة الإمارات الفضية للطاقة لعام ٢٠٢٢:

فازت الجامعة الألمانية الأردنية بجائزة الإمارات الفضية للطاقة لعام (٢٠٢٢) في دورتها الرابعة، التي نظّمها المجلس الأعلى للطاقة في دبي، بمشاركة (١٨٧) مشروعاً من (١٦) دولة، عن مشروعها محطة (أنوار) للطاقة الشمسية بقدرة (٢.١١) ميغاواط، ضمن فئة مشاريع ربط الطاقة الشمسية بالمباني (المشاريع الكبيرة).

ومنح المجلس الجامعة الجائزة الفضية نظراً لريادة وتفرد المشروع ومساهمته في حلّ تحديات الحصول على الطاقة ومستوى الابتكار في دمج الطاقة الشمسية داخل الحرم الجامعي، كمظلات للسيارات، وعلى أسطح المباني.

يشار إلى أن جائزة الإمارات للطاقة تم إطلاقها لتكريم أفضل ممارسات ترشيد استهلاك الطاقة التي تم تطبيقها، التي تميّز بالابتكار والتدابير المثالية منخفضة التكاليف، حيث تُنظّم كل عامين للتعريف بمجموعة متنوعة وواسعة من أفضل الممارسات المتبعة في مجال الطاقة وإدارة مصادرها، وفقاً لقيم الإبداع والابتكار وكفاءة الطاقة وتعزيز استخدام الطاقة المتجددة مقارنةً بباقي الموارد والتأثير الاقتصادي والاجتماعي والبيئي.

## Launching the Green National Network in Jordan from GJU

The Business Development Center (BDC), in cooperation with the University and in partnership with SwitchMed, launched the Green National Network under the patronage of the Ambassador of the European Union in Jordan, Maria Hadjitheodosiou, and in the presence of the President of GJU, Prof. Al-Halhouli, and General Manager of BDC, Ghaleb Hijazi.

The program comes within the Green Entrepreneurship Project in Jordan and is funded by the European Union for Mediterranean countries. It aims to develop the capabilities of local communities and institutions to provide a high and distinguished level in the field of supporting green entrepreneurship by transferring the best methods of analysis, development, and sustainability to all entrepreneurs, in addition, to make it available in an electronic platform.

## إطلاق الشبكة الوطنية الخضراء في الأردن من الجامعة الألمانية الأردنية:

أطلق مركز تطوير الأعمال (BDC) بالتعاون مع الجامعة وبالشراكة مع (SwitchMed)، الشبكة الوطنية الخضراء وذلك برعاية سفيرة الاتحاد الأوروبي في المملكة ماريا هادجيثودوسيو، وبحضور رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو، والمدير العام للمركز غالب حجازي.

ويهدف البرنامج الذي يأتي ضمن مشروع ريادة الأعمال الخضراء في الأردن وبموّله الاتحاد الأوروبي لدول حوض البحر الأبيض المتوسط إلى تطوير قدرات المؤسسات المحلية ومؤسسات المجتمع المحلي لتقديم مستوى عالٍ ومتميّز في مجال دعم ريادة الأعمال الخضراء، عن طريق نقل أفضل وسائل وطرق التحليل والتطوير، وجعلها منهجية مستدامة ومتاحة لجميع الرياديين على منصة إلكترونية.

ويقوم البرنامج بتأسيس شبكة تضم كافة أصحاب العلاقة في مجال الاقتصاد الأخضر لدعم الرياديين البيئيين تحت مسمى الشبكة الوطنية الخضراء بإشراف ودعم وزارة البيئة.



## Marvelous Success- In the 4th Dual Study Practical Phase

September 22, 2022, marked the end of the practical phase for Dual Study students. A total of 105 students from 10 majors were trained in 65 companies; compared to the previous year. In addition to the growth rate, GJU has managed to improve the quality of support provided to students by improving and adopting new regulations. As the practical training is recognized academically as a 3 credit hours load and the core courses have been redesigned to become more practical and relevant to the training stage.

The Dual Study team at GJU has received astonishing feedback regarding the performance of students. One of the many positive responses received was that “The level of commitment, discipline, and the willingness to support and learn is really very high, not only compared to students, but also fresh graduates or even candidates with some experience. GJU dual study students have strong communication and intercultural skills, which was proved by building their connections within our organization very professionally”.

## انتهاء المرحلة العملية الرابعة لبرنامج الدراسات الثنائية:

أعلن برنامج الدراسات الثنائية في الجامعة الألمانية الأردنية انتهاء المرحلة العملية الرابعة للعام ٢٠٢٢ حيث أنهى (١٠٥) طلاب من عشرة تخصصات تدريبهم في (٦٥) شركة شريكة للبرنامج.

وأشاد ممثلو الشركات بأداء طلبة الجامعة المتميز، ومستوى الالتزام والانضباط لديهم، والاستعداد للتعلم ومهارات الاتصال التي يتمتعون بها، فيما عبر الطلبة عن حماسهم للتدريب في الشركات، مما يُتيح لهم فرص التعرف على تحديات العمل، واقتراح الحلول بالتعاون مع أساتذة الجامعة ومن ثم العمل على حلها.

يذكر أنّ برنامج الدراسات الثنائية قام بتطوير وتحسين جودة الدّعم المقدم إلى الطلبة من خلال اعتماد لوائح وتعليمات جديدة منها: احتساب التدريب العملي أكاديمياً على أنه عبء مكون من (٣) ساعات معتمدة، كما تم إعادة تصميم المساقات الأساسية لتصبح أكثر تطبيقية وذات صلة بمرحلة التدريب.



## Maersk Appoints the First Graduate from GJU's Dual Study Program

In a step that emphasizes the importance of applied education, Maersk Jordan, one of the largest shipping companies in the world, appointed the first graduate from GJU dual study program among its cadres. Marwan Mansour from the Logistics Sciences Department at the Business School completed three training periods over three years.

The program coordinator at the department, Dr. Imad Hatamleh, indicated that this achievement is the result of success partnerships with industries in implementing GJU Dual Study program.

The students in the dual study track receive vigorous follow-up from the coordinators at the university by providing the students with the needed knowledge and skills. Dr. Hatamleh noted that the achievement is recorded for the Department of Logistics Sciences and is a turning point in higher education in Jordan.

## توظيف أول خريج لبرنامج الدراسات الثنائية في شركة ميرسك:

في خطوة تؤكد أهمية التعليم التطبيقي في عصرنا الحالي، قامت شركة (ميرسك الأردن) التي تعتبر من أكبر شركات الشحن البحري في العالم، بتعيين أول خريج لبرنامج الدراسات الثنائية في الجامعة الألمانية الأردنية ضمن كوادرها، وهو الطالب مروان منصور من قسم العلوم اللوجستية في كلية الأعمال.

وأشار منسق البرنامج في القسم الدكتور عماد حتاملة إلى أن هذا الإنجاز جاء نتيجة التعاون والشراكة بين الجامعة والشركات في تنفيذ البرنامج المتميز والفريد من نوعه، الذي أمضى خلاله الطالب ثلاث فترات تدريبية على مدى ثلاث سنوات، إلى جانب وجوده طالباً في قسم العلوم اللوجستية أنهى خلالها متطلبات الحصول على البكالوريوس، وتلقى متابعة حثيثة من فريق الدراسات الثنائية في الجامعة وأعضاء القسم، من خلال تزويده بما يحتاج من المعرفة لتطبيقها في المجال العملي، مضيفاً أن الإنجاز يسجل لقسم العلوم اللوجستية، ويعتبر نقطة تحول في مجال التعليم العالي في الأردن



## GLC Best Performers Event!

During the “Best Performers Event” the German Language Center awarded students of the 2nd semester who reached from both tracks B1 and B2 track the highest language achievements grades a certificate of excellence.

Congratulations to:

Leen Nour Aldeen Yusef Mohammad, Sarah Bahij Yousif Almanaa, Tariq Ashraf Mohd Fawzi, Shakir Nabih Shaker Al-Kaisi Kalbouneh, Faisal Omar Issa Abdallah, Majdouline Elia Salim Wahhab, Abdullah Ammar Ahmed Ahmed, Carol Ajwad Wasef Swedan, Leen Qassim Rasheed Ayyad, Ghassan Ayman Ghassan Al Jayyousi, Zaid Rami Mohammed (Abboud Safadi), Esmaail Eiad Esmaail Taib, Ahmad Jawad M.th Zatari

In addition, “Certificates of Outstanding Activities at GJU” were awarded during the event to all students who actively participated as teaching assistant volunteers during the pre-course.

## مركز اللغة الألمانية يكرم الطلبة المتفوقين في امتحانات المستوى للغة الألمانية:

كرم مركز اللغة الألمانية في الجامعة الألمانية الأردنية الطلبة المتميزين في امتحاني المستوى للغة الألمانية (B2,B1) للفصل الدراسي الثاني ٢٠٢٢/٢٠٢١. كما تم خلال الحفل منح “شهادات للأنشطة المتميزة في الجامعة لجميع الطلاب الذين شاركوا بنشاط في الدورات التمهيدية لشهر سبتمبر (٢٠٢٢).

\*ألف مبارك للطلبة:

لين نور الدين، سارة المانع، طارق فوزي، شاكر كلبونة، فيصل عمر، مجدولين وهاب، عبد الله عمار، كارول سويدان، لين قاسم، غسان الجيوسي، زيد رامي، اسماعيل إيد، احمد الزعتري.



## Concluding 2022 German Intensive Course

The new semester began for around 780 freshman students at GJU with a two-week intensive German language as a foreign language course.

With 35 teachers and in groups of 22 to 23 learners each, the students, who until then had no knowledge of the German language, were introduced to learning the language interactively for an intensive five hours per day course. After just a few days, one could hear the student using simple phrases in German. The students joyfully practiced short dialogues in German with their classmates.

The lecturers were accompanied by selected dedicated teaching assistants from GJU students who are already enrolled at GJU. The teaching assistant student assisted the lecturer in the classroom and shared their first-hand experience as GJU students with the newcomers. The student teaching assistant program was coordinated jointly between the German one-level coordinator and Abdulrahman Mubarak, a fourth-year student.

## انتهاء دورة اللغة الألمانية التمهيدية المكثفة في الجامعة الألمانية الأردنية:

أنهى مركز اللغة الألمانية دورة اللغة الألمانية التمهيدية المكثفة لحوالي (٧٨٠) طالبًا في السنة الأولى، ومدتها أسبوعان، وذلك قبل بدء الفصل الدراسي الأول من العام الدراسي الجديد.

وشارك في الدورة (٣٥) مدرسًا من المركز، إذ قُسم الطلبة فيها إلى عدة مجموعات ضمت كل مجموعة (٢٢) إلى (٢٣) طالبًا، حيث تعرف الطلبة على اللغة وأساسياتها بشكل تفاعلي لمدة خمس ساعات يوميًا. كما شارك مجموعة من طلبة الجامعة الحاليين في الدورة بوصفهم مساعدين للمدرسين، تمكنوا فيها من مشاركة تجربتهم مع زملائهم الجدد، والتفاعل بحوارات قصيرة باللغة الألمانية.

## GJU General Network Speaker Meeting 2022

GJU's main network speaker meeting takes place every four years at GJU. It aims to give the network speakers of the seven GJU networks a chance to meet and exchange interdisciplinary ideas and discuss challenges that affect all networks equally.

The deans of different schools at GJU joined the meeting, along with the Exchange Coordinators and department heads. Prof. Al-Halhouli opened the network speaker event and stressed on the importance of exchanging experiences to reach the best practice of both worlds. In addition, Prof. Dr. Reiner Finkeldey, Vice President for International Affairs, represented the German Dimension at GJU throughout the meeting along with Dr. Monica Heitz, head of the Project Office at HS Magdeburg-Stendal.

Various presentations were held such as an introduction to TNE funding 2023 and the funding period 2024 to 2028 and an overview of the network activities since 2017, including best practice examples presented by all networks, and the envisioned improvements of the network strategic goals and structures were presented. In addition, various workshops took place in order for the participants to optimize and re-define the functionalities and structures of the networks.

## الجامعة الألمانية الأردنية تعقد اجتماع ممثلي الشبكات ٢٠٢٢:

عقدت الجامعة الألمانية الأردنية اجتماع ممثلي الشبكات والذي يعقد كل أربع سنوات؛ بهدف منح ممثلي الشبكة من داخل الجامعة فرصة للالتقاء، وتبادل الأفكار متعددة التخصصات، ومناقشة التحديات التي تؤثر على جميع الشبكات بالتساوي من جهة، ومن جهة أخرى للالتقاء بممثلي الجامعات الشريكة من ألمانيا، كما شارك في الاجتماع أيضا عمداء الكليات المختلفة في الجامعة، إلى جانب منسقي التبادل ورؤساء الأقسام، ونائب رئيس الجامعة الألمانية للشؤون الدولية الأستاذ الدكتور راينر فينكلدي، ومن مكتب المشروع في جامعة (ماغديبورغ شتيندال) الدكتورة مونيكا هيتز.

وخلال الاجتماع الذي افتتحه رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوقي قُدمت عدّة عروض مختلفة، مثل: مقدّمة لتمويل TNE ٢٠٢٣، ونظرة عامة على أنشطة الشبكة منذ عام ٢٠١٧، أفضل الممارسات التي قدمتها جميع الشبكات، وتم تقديم التحسينات المتوخّاة لإستراتيجيات الشبكة وهياكلها.

استمرت نقاشات متحدثي الشبكة على مدى يومين، تم التركيز فيها على نقاط من أهمها: مجموعات البحث، زيادة تكامل الصناعة في الشبكات، والبرامج المشتركة والتدريس المشترك عبر الإنترنت، وموضوع اكتساب شركاء جدد للشبكات



## BS Network meeting 2022 at FHWS

The Business School network meeting took place at FH Würzburg-Schweinfurt, where different German partner universities such as HS Fulda, DHBW Mannheim, FH Lübeck, TH Lübeck and HS Kempten joined the discussions.

Prof. Finkeldey, Vice President for International Affairs, opened the meeting with updates that GJU had undergone since 2021. In addition, the School briefed about its updates with a special focus on "Forensic accounting" and the new study program, BIDA (Business Intelligence & Data Analytics). In succession, the Exchange Coordinators presented the existing BS Research Clusters in "Green Energy and Entrepreneurship" and in management sciences.

The network members participated in an industry visit to "Va-Q-tec AG" an international production company of high-end thermal insulation systems in Würzburg on the second day of the 2022 network meeting.

## اجتماع لشبكة شركاء كلية الأعمال في جامعة (فورتسبورغ شفاينفورت) الألمانية:

استضافت جامعة (فورتسبورغ شفاينفورت) التطبيقية الألمانية الاجتماع السنوي لشبكة شركاء كلية الأعمال في الجامعة الألمانية الأردنية، الذي شارك به عميد الكلية الدكتور مهند عتمة ومنسقا التبادل من أقسام العلوم اللوجستية الدكتورة سيرينا ساندرلي، والمحاسبة الدولية الدكتور أحمد أبو دولة، والإدارة الدكتور فتحي العربي، ومنسقة الشبكة في دائرة العلاقات الدولية إيريس ويلدفير، إلى جانب ممثلة مكتب الجامعة في (ماغديبورغ) جوليا كولبل.

وشارك نائب رئيس الجامعة للشؤون الدولية الأستاذ الدكتور راينر فينكلدي في اجتماعات الشبكة، حيث عرض للشركاء الألمان أبرز المنجزات والتطورات في الجامعة لعام ٢٠٢١، كما أطلع ممثلي الكلية الشركاء على أبرز التطورات فيها، ولا سيما استحداث برنامج البكالوريوس في ذكاء الأعمال، وتحليل البيانات، ومسار المحاسبة الجنائية، وكشف الاحتيال في تخصص المحاسبة الدولية، كما تم استعراض مجموعات البحث في العلوم الإدارية والطاقة الخضراء وريادة الأعمال.

وعلى هامش الاجتماع زار ممثلو الكلية شركة الإنتاج "Va-Q-tec AG" الدولية لأنظمة العزل الحراري المتطورة في فورتسبورغ.





## SATS and SNREM Network Meetings

The School of Applied Technical Science and the School of Natural Resources, Engineering and Management annual network meetings took place simultaneously at GJU Madaba Campus, hosted by the respective schools at GJU and benefitting from the use of GJU`s digital classrooms.

The German partner universities such as HTWK Leipzig, DBFZ, University of Rostock and HS Munich discussed further collaboration possibilities, especially in joint research projects, dual study programs, and joint master`s programs.

SATS network meeting emphasized topics for discussion such as dual study program and the envisioned Joint MECH Master Program as well as providing the network members with a general update on department developments and an introduction to the industry 4.0 lab at SATS.

## A Delegation from German Partner Universities visits the University

Within the framework of the cultural and professional exchange program for employees between the German Jordanian University and German partner universities, a delegation of employees from Magdeburg-Stendal University of Applied Sciences, the strategic partner of the GJU, and the Universities of Baden-Württemberg and Hannover of Applied Sciences visited the university.

The delegation was introduced to the Deanship of Innovation, Technology Transfer, and Entrepreneurship (DI- TECH) to learn about its role in embracing pioneering students and spreading the culture of leadership in the university and society, the dual study programs that combines theoretical education and practical training at the companies participating in the program.

The network members visited “Fine Hygienic Holding” a local production company of paper-based products and an industrial partner of the Dual Study Program at GJU.

## اجتماع لشبكة شركاء كليتي العلوم التقنية والموارد الطبيعية في الجامعة:

نظمت الجامعة الألمانية الأردنية الاجتماع السنوي لشبكة شركاء كليتي العلوم التقنية التطبيقية، وهندسة الموارد الطبيعية وإدارتها، وذلك على مدى يومين بحضور نائب الرئيس للشؤون الدولية الأستاذ الدكتور راينر فنكلدي.

وبحث المشاركون في الاجتماع من الجامعة وممثلو الجامعات الألمانية الشريكة لايبزيغ وروستوك، وميونخ وينا، وموزاخ، وبوخوم، وراين ماين، أوجه التعاون فيما بينهم، ولاسيما في برامج الدراسات العليا، والمشاريع البحثية المشتركة، وبرنامج الدراسات الثنائية، وبرامج الماجستير المشتركة.

وتم خلال الاجتماع عقد جلسة مشتركة تم خلالها مناقشة موضوعات الطاقة الهيدروجينية، والذكاء الاصطناعي، وزيارة المختبرات في الكليات، والتعرف على خبرات وتجارب خريجي الجامعة.

كما زار المشاركون شركة فاين الصّحية القابضة الشريك الإستراتيجي للجامعة من خلال برنامج الدراسات الثنائية للتعرف على منتجاتها وأعمالها.

## وفد ألماني من جامعات ألمانية شريكة يزور الجامعة الألمانية الأردنية:

في إطار برنامج التبادل الثقافي والمهني للموظفين بين الجامعة والجامعات الألمانية الشريكة، زار الجامعة وفد من العاملين في جامعات: (ماغديبورغ شتندال) للعلوم التطبيقية، و(فورتمبيرغ)، و(هانوفر) للعلوم التطبيقية.

وتم خلال الزيارة تعريف الوفد بعمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة ودورها في احتضان الطلبة الرياديين، ونشر ثقافة الريادة في الجامعة والمجتمع، وبرنامج الدراسات الثنائية الذي يمزج بين التعليم النظري والتدريب العملي في الشركات المشاركة في البرنامج.





## Official Welcome Meeting for the Incomings of Fall Semester 2022/2023

The International Affairs Department welcomed the new incoming students for Fall Semester. This semester GJU was delighted to welcome 101 international students from different nationalities; by having 64 Exchange and Erasmus+ students. In addition to 24 NOHA students, who attend the Professional Training Certificate Program in Social Work: Refugees and Migration. Furthermore, 13 DAAD scholarship holders attend the Arabic Language Course program "Arabic Language and Culture".

The incoming students joining GJU come from 35 different partner universities in Germany and from 10 universities from Austria, Switzerland, Spain, Netherlands, Sweden, Ireland, Poland, France, Malta and Kenya.

Dr. Bader Madi, head of the Social Work Department held a lecture about culture and traditions in Jordan, followed by an "Intercultural Training Session", which was given by the Incoming Coordinators at the IAD, Mr. Rakan Dweiri and Ms. Sarah Ababneh. The train-

ing session focused on the history, culture and values of Jordanians. The session was followed by discussions with the students about many intercultural issues, where many examples and real-life situations were explained in an interactive way to the students.

## لقاء ترحيبي بطلاب التبادل الثقافي والأكاديمي:

نظمت دائرة العلاقات الدولية في الجامعة الألمانية الأردنية لقاء ترحيبيًا بالطلبة الدوليين الجدد الملتحقين ببرامج الجامعة على الفصل الدراسي الثاني من العام الجامعي ٢٠٢٢/٢٠٢٣، والبالغ عددهم (١٠١) طالبًا وطالبة من جنسيات مختلفة، حيث يدرس (٨٨) منهم الدبلوم العالي في العمل الاجتماعي: الهجرة واللاجئين، والبقية ملتحقون ببرامج اللغة والثقافة العربية ضمن برامج التبادل الثقافي، وإيراسموس بلس، ومنح الداد، أو على نفقتهم الخاصة. وقدم الدكتور عزيز ماضي محاضرة حول الثقافة والتقاليد في الأردن، تلتها جلسة (تدريب بين الثقافات) قدّمها ممثلو دائرة العلاقات الدولية بطريقة تفاعلية، ناقش فيها الطلبة اختلاف الثقافات والعديد من القضايا المعاصرة.

يذكر أن الطلبة يمثلون (٣٥) جامعة شريكة في ألمانيا، وعشر جامعات في النمسا، وسويسرا، وإسبانيا، وهولندا، والسويد، وإيرلندا، وبولندا، وفرنسا، ومالطا، وكينيا.





## GJU Participates in the EduTrack Exhibition in Oman

GJU participated in the EduTrack Exhibition for Universities, which was held at the Oman Convention and Exhibition Center in the capital, Muscat, organized by the General Directorate of Tourism Promotion and inaugurated by the Omani Minister of Education in the presence of the Jordanian ambassador to the Sultanate of Oman, Amjad Al-Qhaiwi.

GJU's pavilion witnessed a remarkable presence from school students and visitors, where GJU's representatives presented the University, its undergraduate and graduate programs, the German year, the Dual Study program, and the role of the University in promoting a culture of leadership, innovation through the Deanship of Entrepreneurship, Technology Transfer, and Innovation.

The Jordanian Ambassador Al-Qhaiwi was briefed about GJU by Ms. Baraa Al-Ajarmeh from the Admission and Registration Department and Ms. Raghad Nairab from the International Relations Department.

## مركز اللغة الألمانية يكرم الطلبة المتفوقين في امتحانات المستوى للغة الألمانية:

شاركت الجامعة الألمانية الأردنية في معرض الجامعات (أيديو تراك) الذي أقيم في مركز عُمان للمؤتمرات والمعارض في العاصمة العُمانية مسقط بتنظيم من هيئة تنشيط السياحة، وافتتحه وزير التعليم العماني بحضور السفير الأردني لدى السلطنة أمجد القهيوي.

وشهد جناح الجامعة إقبالا ملحوظا من طلبة المدارس وزوار المعرض، حيث تم تعريفهم بنشأة الجامعة وبرامجها الأكاديمية في البكالوريوس والماجستير والدكتوراة، والسنة الدراسية الرابعة في ألمانيا، وبرنامج الدراسات الثنائية، ودور الجامعة في تعزيز ثقافة الريادة والابتكار والإبداع من خلال عمادة الابتكار ونقل التكنولوجيا والريادة.

كما زار السفير الأردني القهيوي جناح الجامعة، واستمع من ممثلي الجامعة براء العجارمة من دائرة القبول والتسجيل ورغد نيرب من دائرة العلاقات الدولية إلى إيجاز عن الجامعة ومنجزاتها.



## Four GJU Faculty Members Feature in World's Top 2% of Scientist List Released by Stanford University and Elsevier BV

Four GJU faculty members have featured among the World's Top two percent Scientist list for 2021 drawn up by USA's well-known Stanford University based on data from Elsevier's Scopus on the basis of a subject-wise analysis. The list includes Professor Raed Mesleh and Professor Osamah Badarneh of the School of Electrical Engineering and Information Technology, Professor Raid Al-Aomar of the School of Applied Technical Sciences and Dr. Dia Zeidan of the School of Basic Sciences and Humanities.

Stanford rating uses known criteria when evaluating academic performance and is prepared by international experts. The selection has listed over 100,000 top scientists that provide standardized information on citations, h-index, co-authorship adjusted hm-index, citations to papers in different authorship positions, and a composite indicator as well as citation of independently published papers and the total number of citations.

## أربعة باحثين من الجامعة الألمانية الأردنية ضمن قائمة أفضل باحثي العالم

أدرجت قلعة بيانات الباحثين العلمية المحدثه لمؤشرات الاقتباس الموحدة التي تعدها جامعة ستانفورد ودار النشر العالمية Elsevier's Scopus على أساس التحليل الموضوعي، أسماء أربعة باحثين من الجامعة من ضمن أفضل (2%) من الباحثين في العالم.

وشملت القائمة كلاً من الأستاذ الدكتور رائد مصلح، والأستاذ الدكتور أسامة بدارنة من كلية الهندسة الكهربائية وتكنولوجيا المعلومات، والأستاذ الدكتور رائد الأعمار من كلية العلوم التطبيقية، والدكتور ضياء زيدان من كلية العلوم الأساسية والإنسانية.

ويعتمد التصنيف في القائمة على المعلومات الموحدة في الاقتباسات مؤشر h ومؤشر hm للتأليف المشترك وعدد الاقتباسات وغيرها من العوامل التي يمكن الحصول عليها من قواعد البيانات البحثية (سكوبس/Scopus).



## GJU Organizes a Symposium on Modern Heritage in the Arab World

Under the patronage of HRH Princess Dana Fares, the School of Architecture and Built Environment in cooperation with the International Council on Monuments and Sites of Jordan (ICOMOS Jordan), and TURATH: Architecture and Urban Design Consultants, organized a Symposium on Modern Heritage in the Arab World, with the participation of architectural researchers, historians, scholars, and research institutions specialized in heritage preservation in the Arab world.

HRH Dana Fares, the President of ICOMOS Jordan, praised the efforts to refocus attention on the modern heritage of the Middle East and highlighted its role in the continuation of the shared narratives and values, adding that the work of ICOMOS involves emerging professionals, people under 30 who are interested and active in the field.

Prof. Al-Halhouli stated that the university is supporting critical and innovative research and described this event as a real example of support, as the symposium aims to give a voice to researchers by focusing on the meaning and essence of modern heritage, as a cultural change project that includes regional and social ideological transformation and economic, which the Arabs witnessed in the late nineteenth century and during the first half of the twentieth century.

During the two-day symposium, the participants discussed heritage in the Arab world and its impact as a factor of change and transformation in the Arab world.

## الجامعة الألمانية الأردنية تنظم ندوة إقليمية بعنوان تراث الحداثة في العالم العربي

نظمت كلية هندسة العمارة والبيئة المبنية بالتعاون مع المجلس العالمي للمعالم والمواقع (ايكوموس) الأردن، ومكتب تراث للدراسات والتصميم ندوة إقليمية حول تراث الحداثة في العالم العربي، بمشاركة نخبة من الباحثين المعماريين والمؤرخين والعلماء والمؤسسات البحثية المختصة في مجال الحفاظ على التراث في العالم العربي.

وتمنت رئيسة المجلس سمو الأميرة دانا فراس خلال افتتاح الندوة جهود القائمين عليها والمشاركين فيها لإعادة تركيز الانتباه على التراث الحديث للشرق الأوسط، وإبراز دوره في استمرار السرد للقيم المشتركة، مشيرةً سموها إلى العمل الذي يقوم به المجلس مع مهنيين وناشئين تقل أعمارهم عن ٣٠ عامًا مهتمين ونشطين في هذا المجال.

من جهته بين رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوي أن الجامعة داعمة وبشكل كبير للبحث النقدي والمبتكر، وهذا الحدث مثال حقيقي على ذلك، حيث تهدف الندوة إلى إعطاء صوت للباحثين من خلال التركيز على معنى وجوهر التراث الحديث، كمشروع تغيير ثقافي يشمل التحول الأيديولوجي الإقليمي والاجتماعي والاقتصادي، الذي شهده العرب في أواخر القرن التاسع عشر وخلال النصف الأول من القرن العشرين. وبحث المشاركون في الورشة على مدى يومين التراث في العالم العربي وأثره كعامل تغيير وتحول في العالم العربي.

## GJU Students Win the Arab Starpack Student 2022 Awards

Students of the Department of Design and Visual Communication at the School of Architecture and Built Environment won eight prizes at the Arab StarPack Student 2022 competition in Jordan, which is organized annually by the Lebanese Center for Packaging "Liban-pack" and the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) for university students in Arab countries.

For the structural packaging category, Zain Abuirshaid won first place, Raghad Sobh won second place, and Maryam Al Shaer won third under the supervision of Arch. Rawan Majzoub, while student Tina Safadi won third place and was supervised by Prof. Ziyad Haddad.









As for the visual packaging category, Nataly Zagha won first place, and Massa Khurma won third place. On the other hand, Toleen Kirresh won first place, and Mariam Al Shaer won second place for saving the food category under the supervision of the Arch. Rawan Majzoub as well.

## الجامعة الألمانية الأردنية تفوز بجوائز مسابقة (ستارباك) للطلبة العرب لعام ٢٠٢٢

فاز طلبة قسم التصميم والتواصل البصري بكلية هندسة العمارة والبيئة المبنية بثماني جوائز في مسابقة (ستارباك) للطلبة العرب لعام ٢٠٢٢ (Arab Student Star Pack) في الأردن، والتي ينظمها سنويا المركز اللبناني للتغليف "ليبان باك" ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيبدو) لطلاب الجامعات في الدول العربية.

وحصلت الطالبات زين أبو رشيد على المركز الأول، ورغد صبح على المركز الثاني، ومريم الشاعر على المركز الثالث، بإشراف المهندسة روان المجذوب، فيما حصلت الطالبة تينا الصفدي على المركز الثالث، وأشرف عليها الأستاذ الدكتور زياد حداد، وذلك عن فئة التصميم الهيكلي.

أما عن فئة التصميم المرئي، فقد فازت بالمركز الأول الطالبة نتالي زاغا، وبالمركز الثالث الطالبة ماسا خورما، وعن فئة التغليف في سلامة الغذاء فازت بالمركز الأول الطالبة تولين قرش، وبالمركز الثاني الطالبة مريم الشاعر وبإشراف المهندسة روان المجذوب.

<p><b>ARAB STARPACK STUDENT 2022</b> 4th Edition</p> <p>Organized by: LibanPack UNIDO</p> <p><b>Zain Abuirshaid</b> Jordan German Jordanian University</p> <p><b>STRUCTURAL PACKAGING CATEGORY</b></p> <p><b>Juzoor mejdool Package</b></p> <p>Research shows that most of our mejdool dates are not packaged in a gift appropriate way. Most of the mejdool dates packaging is either a cardboard box or an airtight plastic bag. Environmentally friendly package for mejdool dates. For the visual package, student looked into the visual aesthetic of the nature and leaves, and looked more into the hidden patterns inside nature and leaves, along with different illustrated visuals relating to nature and its colors. This inspiration will help my packaging stand out in the market.</p> <p><b>First Prize</b></p> 	<p><b>ARAB STARPACK STUDENT 2022</b> 4th Edition</p> <p>Organized by: LibanPack UNIDO</p> <p><b>Nataly Zagha</b> Jordan German Jordanian University</p> <p><b>VISUAL PACKAGING CATEGORY</b></p> <p><b>Buthoor Dates</b></p> <p>The concept revolves around an inspiration of interior architecture curved hallways and room ceilings that were common in the design concept of the traditional Arabian houses and buildings which came about my visual design and effected the shape of my package, combining the Arabian stichery that were placed on their traditional costumes to subject the idea of the product as a traditional, heartwarming, and aesthetic luxurious gift.</p> <p><b>First Prize</b></p> 	<p><b>ARAB STARPACK STUDENT 2022</b> 4th Edition</p> <p>Organized by: LibanPack UNIDO</p> <p><b>Toleen Kirresh</b> Jordan German Jordanian University</p> <p><b>SAVE THE FOOD CATEGORY</b></p> <p><b>Hamoudeh Halloumi Cheese</b></p> <p>Research and different surveys showed that most of the people suffer in the package of the Halloumi cheese, especially after opening if you need to store it in a different package so this makes it inefficient and not practical. So student have decided to recreate the Halloumi cheese package visually and functionally by designing a package that can keep the cheese in the same package without having to change it several times. The design would be visually appealing and eye catchy, as it would be colorful and have transparent sections to show the quality of the cheese inside the package.</p> <p><b>First Prize</b></p> 	<p><b>ARAB STARPACK STUDENT 2022</b> 4th Edition</p> <p>Organized by: LibanPack UNIDO</p> <p><b>Raghad Sobh</b> Jordan German Jordanian University</p> <p><b>STRUCTURAL PACKAGING CATEGORY</b></p> <p><b>Za'atar Baladi by Bzuriyeh</b></p> <p>The student was inspired by common used packaging for salt and sugar, it does not cause a mess and is easy to use. So he was inspired by the bird packaging design and how can integrate it in the design. She chose the Palestinian sunbird since Palestine is one of the biggest exporters of Za'atar in the middle east. The target audience are kids, this package will excite them to make their own za'atar sandwiches.</p> <p><b>Second Prize</b></p> 
<p><b>ARAB STARPACK STUDENT 2022</b> 4th Edition</p> <p>Organized by: LibanPack UNIDO</p> <p><b>Mariam Alshaer</b> Jordan German Jordanian University</p> <p><b>SAVE THE FOOD CATEGORY</b></p> <p><b>Sweet Cheese Rolls</b></p> <p>In this project student chose to do a packaging design for halawet al jbn because it isn't given much attention, it is always a plastic plate with plastic foil wrap. So the concept was to design a package that is more aesthetically pleasing than the package that Nafesah currently uses, she wanted to highlight the pistachio so she used the green color. Due to this package's design it can be a great thing to take to gatherings and to gift for people, since it has an elegant feel to it.</p> <p><b>Second Prize</b></p> 	<p><b>ARAB STARPACK STUDENT 2022</b> 4th Edition</p> <p>Organized by: LibanPack UNIDO</p> <p><b>Tina Safadi</b> Jordan German Jordanian University</p> <p><b>STRUCTURAL PACKAGING CATEGORY</b></p> <p><b>Veggi Bomb Kit</b></p> <p>Global warming refers to the rise in the earth's temperature due to the greenhouse effect. This is caused due to human activities such as deforestation, industrialization, and the use of fossil fuels. It is a major threat to the environment and habitat on the planet. Nowadays we are trying to create and come up with new solutions to create a sustainable alternative way of adapting to guarantee a future for humanity. There are many things that individuals do to address global warming but this project will only focus on teaching one new habit.</p> <p><b>Third Prize</b></p> 	<p><b>ARAB STARPACK STUDENT 2022</b> 4th Edition</p> <p>Organized by: LibanPack UNIDO</p> <p><b>Mariam Alshaer</b> Jordan German Jordanian University</p> <p><b>STRUCTURAL PACKAGING CATEGORY</b></p> <p><b>Bibaan</b></p> <p>The student chose this name because she wanted to represent how arabs always welcome people in their homes and they treat each other like siblings, and dates do represent generosity. Also if you look at old arab homes you will find that they are all next to each other with no spaces in between.</p> <p><b>Third Prize</b></p> 	<p><b>ARAB STARPACK STUDENT 2022</b> 4th Edition</p> <p>Organized by: LibanPack UNIDO</p> <p><b>Masa Khurma</b> Jordan German Jordanian University</p> <p><b>VISUAL PACKAGING CATEGORY</b></p> <p><b>Sardine Packaging</b></p> <p>The concept is redesigning the sardine packaging, visually and not structurally. Sardine has a stereotype that gives it less reputation as it is known to be the food for people of lower income, because of how cheap it is compared to its nutritional value. The package is a promotional package that contains 4 cans with different flavors for them to decide which one they prefer for future purchases where every flavor would be sold separately.</p> <p><b>Third Prize</b></p> 



## Sustainable Architecture Workshop: Alternative Solutions and Local Initiatives

The Department of Architecture and Interior Architecture at the School of Architecture and Built Environment in coordination with the French Embassy in Jordan and the French Institute of the Near East (IFPO) hosted the “Sustainable Architecture Workshop: Alternative Solutions and Local Initiatives” at the German Lounge as part of the Environment and Climate Week activities.

The workshop targeted professionals, students, and the general public aiming to increase awareness of alternative solutions and local initiatives for sustainable architecture in Jordan. The workshop consisted of several presentations given by local experts on the definition of sustainable architecture and the challenges facing it in Jordan, as well as sharing examples of local projects built using traditional methods and materials.

## الجامعة الألمانية الأردنية تستضيف ورشة العمارة المستدامة: الحلول البديلة والمبادرات المحلية:

استضافت كلية هندسة العمارة والبيئة المبنية بالتعاون مع السفارة الفرنسية في الأردن والمعهد الفرنسي للشرق الأدنى (IFPO) ورشة عمل العمارة المستدامة: الحلول البديلة والمبادرات المحلية” التي جاءت جزءاً من أنشطة أسبوع البيئة والمناخ.

وهدفت الورشة التي استهدفت المهنيين والطلاب إلى زيادة الوعي بالحلول البديلة والمبادرات المحلية للهندسة المعمارية المستدامة في الأردن، حيث اشتملت على عدة عروض تقديمية لخبراء محليين حول تعريف العمارة المستدامة والتحديات التي تواجهها في الأردن، إضافة إلى مشاركة أمثلة من المشاريع المحلية التي تم بناؤها باستخدام الأساليب والمواد التقليدية.

## GJU Participates in the World Post-Day Celebration

A group of students from the Department of Logistics Sciences from the Dual Study Program at the German Jordanian University participated in the World Post Day celebration. The event was organized by the Telecommunications Regulatory Commission (TRC) under the patronage of the Minister of Digital Economy and Entrepreneurship, Ahmed Al-Hanandeh.

The celebration included a special exhibition for delivery companies licensed in the Kingdom, with the aim of providing the students with an opportunity to learn about the postal services sector as a hub of logistics services and companies working in distribution and delivery in Jordan, in addition to interacting and networking with the industrial sector.

On behalf of GJU President Prof. Al-Halhouli, The Assistant Dean at the Business School for Industry Affairs and Coordinator of the Dual Study Program, Dr. Imad Hatamleh, received a commemorative shield from the commissioner of the TRC in appreciation of the efforts of the university and its fruitful cooperation.



## الجامعة الألمانية الأردنية تشارك في الاحتفال بيوم البريد العالمي:

شارك مجموعة من طلبة الدراسات الثنائية / قسم العلوم اللوجستية في الاحتفال بيوم البريد العالمي، الذي نظّمته هيئة تنظيم قطاع الاتصالات برعاية معالي وزير الاقتصاد الرقمي والريادة أحمد الهنّاندة.

وتضمن الاحتفال معرضاً خاصاً بشركات التوصيل المرخصة في المملكة؛ بهدف إتاحة الفرصة للطلبة بالتعرف على قطاع الخدمات البريدية كمحور أساسي من الخدمات اللوجستية، والشركات العاملة في التوزيع والتسليم في الأردن، إضافة إلى التفاعل والتشبيك مع القطاع الصناعي.

وتسلّم مساعد عميد كلية الأعمال لشؤون الصناعة ومنسق برنامج الدراسات الثنائية، الدكتور عماد حنّاندة نيابة عن رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلو في درعاً تذكاريّاً من مفوض الهيئة، وذلك تقديراً لجهود الجامعة المتميزة وتعاونها المثمر.

## The World Health Organization (WHO) Lists Four Research Papers by Dr. Al-Zyoud in its COVID-19 Specialized Database

The World Health Organization included in its specialized database (WHO COVID-19 Research Database) which is considered a reliable source on the corona pandemic around the world published four papers by Dr. Walid Al-Zyoud from the Department of Biomedical Engineering, three of them in collaboration with the researcher Hazem Haddad from the University of Science and Technology; four papers were given identification serial numbers according to the WHO database, namely: covidwho-1895491-covidwho-1401244 -covidwho-1186656 -covidwho-1002348.

## منظمة الصحة العالمية WHO تدرج أربعة أبحاث منشورة للجامعة عن كوفيد 19 في قاعدة بياناتها المتخصصة:

أدرجت منظمة الصحة العالمية في قاعدة بياناتها (WHO COVID-19 Research Database) المتخصصة في كوفيد 19 أربعة أبحاث منشورة للباحث الدكتور وليد الزيود من قسم الهندسة الطبية الحيوية؛ ثلاثة منها بالتعاون مع الباحث حازم حداد من جامعة العلوم والتكنولوجيا. يذكر أن الأبحاث الأربعة تم منحها أرقاماً تسلسلية تعريفية حسب قاعدة بيانات منظمة الصحة العالمية وهي: covidwho-1895491-covidwho-1401244 -covidwho-1186656 -covidwho-1002348.



## An Orientation Day for the Student batch of 2022/2023

The Deanship of Student Affairs organized the annual orientation day for the new students with the participation of representatives of GJU clubs, startups, and partners.

Prof. Al-Halhouli inaugurated the festival, where he listened to the current activities, plans, and achievements. He assured constant support for any activity or initiative that would develop the national and social sense among the youth and provide them with life and leadership skills for the development and prosperity of our country.

GJU students were introduced to the clubs, DSA facilities, activities, and a number of success stories of startups were presented. The University partners such as Cairo Bank and Orange participated in the event informing the students about their services at GJU.

## كرفال طلابي للتعريف بالأندية الطلابية والأنشطة الثقافية والفنية:

افتتح رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوئي الكرفال الطلابي للتعريف بالأندية الطلابية والثقافية والفنية الذي نظّمته عمادة شؤون الطلبة بمشاركة ممثّلين عن الأندية وشركات طلابية ناشئة وشركاء الجامعة.

واستمع الدكتور الحلوئي خلال النشاط إلى إيجاز من رؤساء الأندية حول إنجازاتهم وخططهم المستقبلية، مبدياً إعجابه بما حققوه، واستمرار الجامعة بتقديم الدعم لجميع الأنشطة التي من شأنها تنمية الحس الوطني والاجتماعي لدى الشباب، وإكسابهم مهارات حياتية وقيادية تمكنهم من القيام بدورهم المنشود في تطوير وطنهم وازدهاره.

وتم خلال الكرفال تعريف الطلبة المستجدين والقادمين بأنشطة العمادة وأنديتها الرياضية والفنية والاجتماعية، وقصص نجاح بعض الطلبة في تأسيس شركات صغيرة، إضافة إلى مشاركة الشركات التي تقدم خدمات للطلبة كبنك القاهرة عمان، وأورانج.

## GJU Explores Ways of Collaboration with New Hisban Municipality

The President of the German Jordanian University, Prof. Al-Halhouli, welcomed the mayor of the new Hisban Municipality, Mr. Abdul Kareem Al-Ghanim, who was accompanied by the Director of the Hisban District, Mr. Samer Al-Daajah, the Municipal Prosecutor, Laith Al-Awawdeh, and others to discuss ways to build new cooperations between the two sides in areas of common interest. At the end of the meeting, both sides agreed to hold subsequent meetings to present a plan for a comprehensive and strategic partnership between the two sides.



## بحث التعاون بين الجامعة الألمانية الأردنية وبلدية حسبان الجديدة:

بحث رئيس الجامعة الألمانية الأردنية الأستاذ الدكتور علاء الدين الحلوئي مع رئيس بلدية حسبان الجديدة الأستاذ المحامي عبد الكريم الغانم، والوفد المرافق له (مدير قضاء حسبان السيد سامر الدعجة، ومدعي عام البلدية ليث العواودة، وآخرون)، سُبل تعزيز التعاون بين الجانبين في المجالات ذات الاهتمام المشترك.

وتم خلال اللقاء مناقشة أوجه التعاون المقترحة بين الجانبين، والتباحث في مختلف القضايا التي تهم المجتمع المحلي، والاتفاق على عقد اجتماعات لاحقة لتقديم خطة لشراكة شاملة وإستراتيجية بين الجانبين.

## GJU and the Municipality of Greater Madaba discuss the strategic development plan of Madaba 2023-2026

The Steering Committee responsible for preparing the strategic development plan for the municipality of Greater Madaba 2023-2026 met at the German Jordanian University, the scientific incubator for this plan, in the presence of the President, Prof. Al-Halhouli, mayor of the municipality, Aref Al-Rawajeh, and committee members. Both parties emphasized the importance of continuous cooperation between partners to improve the services provided and develop municipal work toward sustainable local development.

## اجتماع اللجنة التحضيرية لإعداد الخطة الإستراتيجية التنموية لبلدية (مادبا) الكبرى في الجامعة:

اجتمعت اللجنة التوجيهية لإعداد الخطة الإستراتيجية التنموية لبلدية (مادبا) الكبرى للأعوام ٢٠٢٣-٢٠٢٦ في الجامعة الحاضنة العلمية لهذا الخطة بحضور رئيس الجامعة الأستاذ الدكتور علاء الدين الطحوي، ورئيس بلدية مادبا الكبرى السيد عارف الرواجيح، وأعضاء اللجنة الذين يمثلون عدداً من المؤسسات الرسمية والأهلية ذات العلاقة.

تم التأكيد على أهمية التعاون المستمر بين الشركاء لإعداد الخطة، وتحسين الخدمات المقدمة، وتطوير العمل البلدي نحو تنمية محلية مستدامة.







الجامعة الألمانية الأردنية  
German Jordanian University

Amman–Madaba Western Highway |  
P.O.Box 3524, Amman 11180, Jordan |  
Tel: 4294444 6 962+ |  
info@gju.edu.jo | www.gju.edu.jo

